

Звіт подібності

Метадані

ДОКУМЕНТ

Заголовок

Лексичні особливості передачі вигаданих мов у перекладі літератури жанру фентезі на прикладі творів Джорджа Мартіна

Автор

Оксана Білик

Науковий керівник / Експерт

кандидат філол. наук, доц. Антоніна
Івахненко

ІД документу

333152505

ОРГАНІЗАЦІЯ

Назва організації

Private institution of higher education Kharkiv Humanitarian
University "People's Ukrainian Academy"

підрозділ

Kharkiv University of Humanities (People's Ukrainian Academy)

ЗВІТ

Дата звіту

1/21/2026

Дата редагування

Обсяг знайдених подібностей

Коефіцієнт подібності визначає, який відсоток тексту по відношенню до загального обсягу тексту було знайдено в різних джерелах. Зверніть увагу, що високі значення коефіцієнта не автоматично означають плагіат. Звіт має аналізувати компетентна / уповноважена особа.

1.30%

1.30%

КП 1

13796

Кількість слів

4.79%

4.79%

КЦ

106791

Кількість символів

Тривога

У цьому розділі ви знайдете інформацію щодо текстових спотворень. Ці спотворення в тексті можуть говорити про МОЖЛИВІ маніпуляції в тексті. Спотворення в тексті можуть мати навмисний характер, але частіше характер технічних помилок при конвертації документа та його збереженні, тому ми рекомендуємо вам підходити до аналізу цього модуля відповідально. У разі виникнення запитань, просимо звертатися до нашої служби підтримки.

Заміна букв	Б	3
Інтервали	A→	0
Мікропробіли	.	21
Білі знаки	Б	0
Парафрази (SmartMarks)	a	10

Джерела

Нижче наведений список джерел. В цьому списку є джерела із різних баз даних. Колір тексту означає в якому джерелі він був знайдений. Ці джерела і значення Коефіцієнту Подібності не відображають прямого плагіату. Необхідно відкрити кожне джерело і проаналізувати зміст і правильність оформлення джерела.

10 найдовших фраз

Колір тексту

new

#	НАЗВА ТА АДРЕСА ДЖЕРЕЛА URL (НАЗВА БАЗИ)	КІЛЬКІСТЬ ІДЕНТИЧНИХ СЛІВ (ФРАГМЕНТІВ)
1	Гаврилів_MP 12/4/2025 National University "Lviv Politechnika" (NULP2)	20 0.14 %
2	https://ela.kpi.ua/collections/29c850ef-36af-437f-a83a-106ab6689b1e	15 0.11 %

3	Kutsaienko_bakalavr 6/12/2025 National Technical University of Ukraine Igor Sikorskyi Kyiv Politech Institute (ФТІ, К-ра інформаційної безпеки)	15 0.11 %
4	https://dspace.lu.lv/dspace/handle/7/54047	13 0.09 %
5	http://dspace.idgu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/2155	11 0.08 %
6	Kutsaienko_bakalavr 6/12/2025 National Technical University of Ukraine Igor Sikorskyi Kyiv Politech Institute (ФТІ, К-ра інформаційної безпеки)	11 0.08 %
7	Євдокименко, Деркач ЛА41мп 12/9/2025 National Technical University of Ukraine Igor Sikorskyi Kyiv Politech Institute (ФЛ, К-ра теорії, практики та перекладу англійської мови)	10 0.07 %
8	Pereklad_21_Ivakhnenko_Ochnieva.docx 11/9/2021 V. N. Karazin Kharkiv National University (KGNU) (Факультет іноземних мов - кафедра перекладознавства імені Миколи Лукаша)	10 0.07 %
9	Pereklad_21_Ivakhnenko_Ochnieva.docx 11/9/2021 V. N. Karazin Kharkiv National University (KGNU) (Факультет іноземних мов - кафедра перекладознавства імені Миколи Лукаша)	9 0.07 %
10	https://www.cuspu.edu.ua/images/files-2019/03/Filolog_nauk175.pdf	6 0.04 %

з домашньої бази даних (0.00 %)



#	ЗАГОЛОВОК	КІЛЬКІСТЬ ІДЕНТИЧНИХ СЛІВ (ФРАГМЕНТІВ)
---	-----------	--

з програми обміну базами даних (0.66 %)



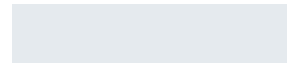
#	ЗАГОЛОВОК	КІЛЬКІСТЬ ІДЕНТИЧНИХ СЛІВ (ФРАГМЕНТІВ)
1	Pereklad_21_Ivakhnenko_Ochnieva.docx 11/9/2021 V. N. Karazin Kharkiv National University (KGNU) (Факультет іноземних мов - кафедра перекладознавства імені Миколи Лукаша)	35 (5) 0.25 %
2	Kutsaienko_bakalavr 6/12/2025 National Technical University of Ukraine Igor Sikorskyi Kyiv Politech Institute (ФТІ, К-ра інформаційної безпеки)	26 (2) 0.19 %
3	Гаврилів_МР 12/4/2025 National University "Lviv Politechnika" (NULP2)	20 (1) 0.14 %
4	Євдокименко, Деркач ЛА41мп 12/9/2025 National Technical University of Ukraine Igor Sikorskyi Kyiv Politech Institute (ФЛ, К-ра теорії, практики та перекладу англійської мови)	10 (1) 0.07 %

з Інтернету (0.64 %)



#	ДЖЕРЕЛО URL	КІЛЬКІСТЬ ІДЕНТИЧНИХ СЛІВ (ФРАГМЕНТІВ)
5	https://www.cuspu.edu.ua/images/files-2019/03/Filolog_nauk175.pdf	23 (4) 0.17 %

6	https://ela.kpi.ua/collections/29c850ef-36af-437f-a83a-106ab6689b1e	20 (2) 0.14 %
7	https://dspace.lu.lv/dspace/handle/7/54047	18 (2) 0.13 %
8	http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v43/part_2/Filologi43_2.pdf	11 (2) 0.08 %
9	http://dspace.idgu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/2155	11 (1) 0.08 %
10	http://dspace.oneu.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/11711/2/%D0%9F%D0%B5%D1%82%D1%80%D0%BE%D1%81%D1%8F%D0%BD%20%D0%94.%D0%90.%20%D0%A0%D0%B5%D1%84%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82.pdf	5 (1) 0.04 %



Список прийнятих фрагментів

#	ЗМІСТ	КІЛЬКІСТЬ ОДНАКОВИХ СЛІВ (ФРАГМЕНТІВ)
<div> <div></div> <div></div> </div>		